

連続打ち専用球出し機

# MC タマー

型式：RTD01B

取扱説明書

Rev.B



このたびは、当社製品をお買い上げいただき誠にありがとうございます。

ご使用前に、必ずこの取扱説明書をよくお読みのうえ、正しくお使いください。

本書では安全にお使いいただき、事故を未然に防ぐ為の重要な注意事項と製品の取り扱い方を示しています。

お読みいただいた後は、いつでも見られるよう大切に保管してください。



# 安全にご使用いただくために

ここに示した注意事項は、危害や損害を未然に防止するためのものです。ご使用の前によくお読みになり、正しくご使用ください。

この取扱説明書は大切に保管し、必要なときにご利用ください。

|                                                                                             |                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|  <b>警告</b> | 取り扱いを誤った場合、使用者が死亡または重傷（※1）を負う可能性が想定される場合を示します。                 |
|  <b>注意</b> | 取り扱いを誤った場合、使用者が軽傷（※2）を負うことが想定されるか、または物的損害（※3）の発生が想定される場合を示します。 |

※1：重傷とは、失明やけが、やけど（高温・低温）、感電、骨折、中毒などで後遺症が残るもの、および治療に入院・長期の通院を要するものをさします。

※2：軽傷とは、治療に入院や長期の通院を要さない、けが・やけど・感電などをさします。

※3：物的損害とは、家屋・家財および家畜・ペットなどにかかわる拡大損害をさします。

|             |                                                                                   |                  |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 絵表示に<br>ついて |  | してはいけない内容です。     |
|             |  | 実行しなければならない内容です。 |

|  <b>警告</b> |                                                                                                             |                                                                                     |                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
|            | <b>分解や改造をしない</b><br>火災・感電の原因となります。                                                                          |    | <b>内部からの液体に絶対に触らない</b><br>バッテリーからの液漏れが考えられます。<br>絶対に素手で触らないようにして下さい。（※1） |
|            | <b>高温の場所で保管・使用しない</b><br>火のそば、ストーブのそば、直射日光の強い場所、炎天下の車内など高温になる場所に置かない、使用しないで下さい。バッテリーの液漏れ、変形、故障、やけどの原因となります。 |    | <b>AC アダプタの電源プラグは、使用時以外は抜いておく</b><br>発熱、発火、故障の原因となります。                   |
|            | <b>水に濡らさない</b><br>水、海水、ジュースなどの液体が入ると、火災、発熱、感電、故障の原因となります。                                                   |    | <b>保管、使用中に発熱、変色、変形、異臭などの異常がある場合は使用しない</b><br>けがの原因となります。                 |
|           | <b>砂や埃の多いところで使用しない</b><br>砂や埃が内部に入ると火災、発熱、感電、故障の原因となります。                                                    |   | <b>お風呂などの湿気が多い場所では使用しない</b><br>発熱、感電、故障の原因となります。                         |
|          | <b>電源 ON 時ハンド・アーム可動部に手をふれない</b><br>高速で動作します、けがの原因となります。                                                     |  | <b>塩害が発生する可能性のある地域や海水の影響を受ける可能性のある地域では使用しない</b><br>錆、塩害による故障、破損の恐れがあります。 |
|          | <b>衝撃を与えたり、無理な力を加えたりしない</b><br>製品の破損や故障の原因となります。                                                            |  | <b>可燃物や重いものを載せたり、毛布などで覆ったり包んだりしない</b><br>発熱、発火、破裂、液漏れの原因となります。           |
|          | <b>濡れた手で使用しない</b><br>感電、故障の原因となります。                                                                         |  | <b>踏んだり、落下させたり、強い衝撃を与えない</b><br>変形、液漏れ、発熱、発火、破裂、故障の原因となります。              |
|          | <b>乳幼児、幼児の手の届かないところで使用・保管する</b><br>感電やけがの原因となります。                                                           |  | <b>子供に一人で使用させない</b><br>けがや、思わぬ事故の原因となります。                                |

※1：バッテリーから出た液体（電解液）は強アルカリ性の液体です。そのものには毒物はありませんが、

液漏れした液が目に入ったり、肌についたりした場合は失明や化学やけどにいたる危険性があります。

液もれした液には直接触れないようご注意ください。万が一、身体に液が付着した場合は大量の水で洗い流してください。

また、目に入った場合はこすらずに流水で洗い流し、すぐに医師の診断を受けてください。

尚、液漏れが確認された機器は絶対使用せず、弊社サービスにご連絡下さい。

| ⚠ 注意                                                                              |                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>使用しない時は電源スイッチを OFF にする</b><br>センサーに反応してアームが動作し、けがの原因となります。                                                                                              |
|  | <b>センサーの赤色光を凝視しない</b><br>視力低下の原因となり得ます。※センサーに使用されている光源は赤色 LED 光です。                                                                                         |
|  | <b>本製品の動作・機能を理解していない人に使用させない</b><br>けがや、思わぬ事故の原因となります。                                                                                                     |
|  | <b>周りに人や物がいないことを確認し使用する</b><br>周囲を確認し、安全な環境を整えてからご使用下さい。<br>特に飛球線後方には十分注意し、ボールの誤供給に備えご自身の制御可能な速度でスイングして下さい。<br>必要に応じて、後方には簡易ネット等を設置し、後方へのボールの打ち出しを抑制して下さい。 |
|  | <b>貴重品や高級品を近くにおかない</b><br>誤って破損することが無いよう、使用する環境を整えてからご使用ください。                                                                                              |
|  | <b>本体をアルコール（エタノール消毒液を除く）、シンナー、ベンジンなどで拭かない</b><br>色落ち、故障や破損の原因となります。                                                                                        |

使用上のご注意（必ずご一読ください）

## ● 使用条件・仕様に関するご注意

- 色付き（特に黒、ツヤのある黒、濃い色）のクラブヘッドは、センサーが反応せず、連続打ちモードで使用できない場合があります。  
※その場合でも、通常球出しモード（1球ずつの供給）は使用可能です。
- 本製品は**ティーアップには対応していません**。
- 本製品は**ニッケル水素電池**を使用しています。特性上、何もしない状態でも自己放電します。使用しない時でもこまめに充電し、バッテリー容量が少ない状態で保管しないようにしてください、バッテリーの寿命が著しく低下します。
- 本製品に搭載しているバッテリーは使用頻度、使用環境等により性能が大きく変化します。
- 右打ち専用**です。左打ちには対応していません。
- 本製品には**防水機能がありません**。水が浸入した場合は、すぐに使用を中止し、電源を切って AC アダプタを外し、弊社までご連絡ください。
- 傾斜のある場所では、ボールが正しく供給されない可能性があります。**水平な場所でご使用ください**。  
また、供給されたボールが動いてセンサー検出位置から外れると、再度ボールが供給されてしまうことがあります。
- 使用面（人工芝など）の状態により、**ボールが転がったり、跳ねたりして安定しない**場合があります。場所を変えてお試しください。

---

## ● センサーに関するご注意

- 本製品は**光学式ビームセンサー**を使用しています。  
センサーはクラブヘッドやボールの形状を識別しているわけではなく、**検出範囲に入った物体すべてを検知**します。  
そのため、**誤検知や検出ミスが発生する可能性があることをあらかじめご理解のうえご使用ください**
- センサーは方向に関係なく、**クラブヘッド以外の物体でも検出範囲を通過すれば検知**します。バックスイングと誤認し、意図せずボールを供給する可能性があるため、**制御可能なスイング速度でご使用ください**。  
万が一、後方へボールを打ってしまった場合に備え、**簡易ネットなどで後方を保護することを推奨**いたします。  
誤検知の例：
  - 人や動物が検出範囲を通過した
  - 直射日光がセンサー部に当たっている
  - ボールが転がって検出範囲を通過した
  - 虫や鳥などが通過した
- 本製品は**屋内使用を前提**に設計されています。  
屋外で使用される場合、芝生の葉などを誤検知したり、虫や外的要因により誤作動することがあります。屋外使用時は特にご注意ください。
- センサー検出部に**直射日光が当たらないよう**ご注意ください。誤動作の原因となります。

---

## ● 材質・温度・見た目に関するご注意

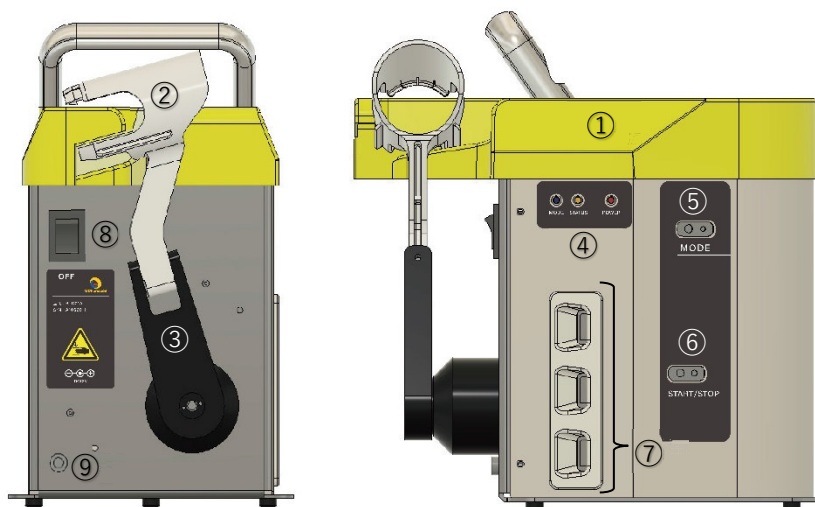
- ハンド部は**樹脂製**のため、**使用温度によっては変形し、ボール保持が不安定になることがあります**。
- 製品の色合いは、**製造ロットにより異なる場合があります**。あらかじめご了承ください。
- 製品の**デザイン、仕様、材質、外観は予告なく変更**されることがあります。

## はじめに

本製品はゴルフ練習用の連続球出し機です。レッスンプロやコーチの指導のもとを使用することを前提に製作しています。

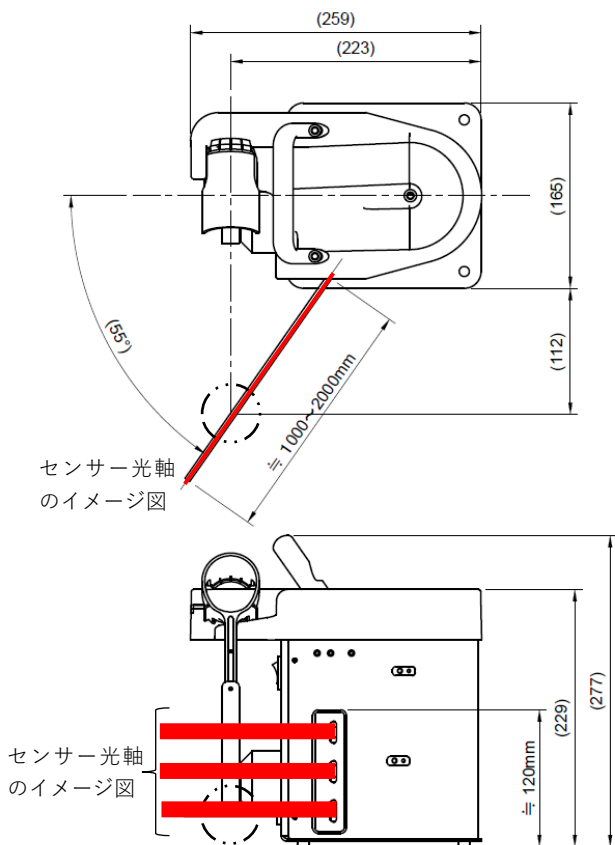
使用する際は、周囲の安全確認を徹底していただき、特に連続打ちモードで使用する場合は、センサーの誤検知等で発生するボールの異常供給によるアクシデントに備え、制御可能なスイングスピードで練習を行い、後方にボールを打ち出してしまわない様ご注意ください。

## 各部の名称



- ① **トレイ (AES 樹脂)** : ゴルフボールを最大 8 個のせられます。
- ② **ハンド (PP 樹脂)** : ボールを把持する部品で消耗品です (とがっている箇所があります、手を挟まないようご注意ください)
- ③ **アーム** : ボールを供給する稼働部です。
- ④ **3 連 LED 表示部** : LED にて状態を表示します。
- ⑤ **MODE スイッチ** : 非接触のモード切替スイッチです。約 0.5 秒遮ると反応します。
- ⑥ **START/STOP スイッチ** : 非接触の動作開始、停止スイッチです。約 0.5 秒遮ると反応します。
- ⑦ **センサー部** : ボールの有り無し、クラブヘッドの通過を検知するセンサー部です。
- ⑧ **電源スイッチ** : 図の状態は OFF です。
- ⑨ **AC アダプタ接続部** : AC アダプタを接続した状態でも動作可能です。

## 外形寸法とセンサー部



### ■ センサーに関するご注意

- センサーの検出範囲は、出荷時に約 1~2m に調整されています。**光軸上にあるものはすべて検知対象**となりますので、不要な物体が写り込まないようにご注意ください。
- 検出範囲内（センサーの光軸上）に壁や物体、ボール、ご自身の足などがあると、**次球が供給されない**、あるいは**クラブヘッドが通過していないのに次球が供給される**など、動作が不安定になる場合があります。  
そのような場合は、設置角度を少し調整したり、検知範囲内の障害物を取り除くなどして対応してください。
- 連続球出しモードをご使用の際は、**バックスイング時にクラブヘッドが地面から約 120mm の高さの範囲を通過するよう意識**してください。センサーが正しくクラブヘッドを検知できないと、次球が供給されません。

## 充電について

本製品はニッケル水素電池を搭載しています。

電源の ON/OFF に関わらず、AC アダプタを接続すると充電が開始されます。充電中を示す LED ランプの点灯はありませんが、充電は行われています。

AC アダプタ接続中はバッテリーの電圧や温度等の状態を監視しながら充電-停止を繰り返しています。1 回の充電時間は最大 6 時間で、安全の為フル充電にならなくても終了します。

その後、電圧や温度の条件等が整い次第再度充電を開始します。

### ご注意

- ・ AC アダプタは付属のもの以外使用しないでください。故障や火災の原因となります。
- ・ 直射日光のあたる場所や高温下での充電はしないで下さい。
- ・ バッテリーを長持ちさせるコツは、こまめに充電することです。  
容量が少ない状態で放置すると著しくバッテリー性能が低下します。

## 使い方

### ■ ご使用前の確認

- ・ ご使用前に必ず動作確認を行い、正常に動作することをご確認ください。
- ・ 異音がする場合や、動作に異常を感じた場合は、使用を中止し弊社までご連絡ください。

### ■ 操作手順

#### 1. 電源を ON にする

電源スイッチを ON にすると、3 連 LED がイルミネーションし、動作可能状態になります。

#### 2. モードを選択する

MODE スイッチで使用するモードを選択します。電源 ON 時の初期状態は「単発球出しモード」（左側の LED が緑色）です。

「連続球出しモード」を使用する場合は、MODE スイッチにて切り替えてください。（左側の LED が青色）

※モードの切り替えは、STATUS が停止中（中央の LED が黄色）であるときのみ可能です。

#### 3. START/STOP スイッチで動作を開始する

START/STOP スイッチを押すと動作を開始します。

動作中は、STATUS（中央の LED）が青色に点灯します。

### ■ 使用上のご注意

- ・ ポール供給後、何らかの理由でボールが動き、センサーの検出範囲から外れると、再度ボールが供給されることがあります。ボールが動かない、平らな場所でご使用ください。
- ・ 連続球出しモードでは、ボールを打ったあとバックスイングを検知するまで待機しますが、約 5 秒間バックスイングを検知しないと、安全のため自動で動作を停止します。再スタートしてください。

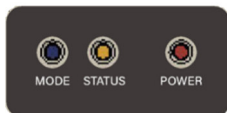
- 連続球出しモード中、ボールが供給された直後に**アーム動作が完了する前に**ボールを打ってしまうと、ボールが無かったと判断されて停止します。スイングテンポを少しゆっくりにしてご使用ください。

#### ⚠️ ご注意

- ・ ハンド（白色の部品）およびアーム（黒色の部品）は樹脂製のため、誤ってクラブが接触した場合でもクラブへのダメージは比較的少なく済みますが、その他の部品は主に金属製です。大切なクラブを傷つけないよう、十分ご注意ください。
- ・ LED が異常表示（赤点滅）した場合は、一度電源を OFF にし、再度電源を ON にして動作をご確認ください。
- ・ 製品に異常を感じた際は、ただちに電源を OFF にし、AC アダプタを取り外したうえで、弊社サービスセンターまでご連絡ください。
- ・ 製品を落下させた場合や水に濡れた場合は、使用を中止し、弊社サービスセンターまでご連絡ください。

## 3 連 LED の表示について

本製品の状態は、3 連 LED で確認することができます。



| LED<br>色 | MODE     | STATUS | POWER          |
|----------|----------|--------|----------------|
| 青        | 連続球出しモード | 動作中    | AC アダプタ<br>接続中 |
| 緑        | 単発球出しモード | -      | バッテリー残量(大)     |
| 黄        | -        | 停止中    | バッテリー残量(中)     |
| 橙        | -        | -      | バッテリー残量(小)     |
| 赤（点滅）    | 異常       | -      | 残量無し           |

AC アダプタ未接続で、電源を ON にしても起動しない場合はバッテリーが規定値以下となっている可能性があります。電源 OFF の状態で AC アダプタを繋ぎ 6 時間以上充電して下さい。尚、バッテリーが規定値以下でも AC アダプタ接続状態であれば、通常通り使用できます。

## 故障かな？と思ったら

| 症状                        | 原因/対処方法                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 電源を ON にしても LED が点灯しない    | バッテリー残量が規定値以下となっています。<br>・ AC アダプタを接続し再度電源を ON にしてください。<br>・ AC アダプタを接続した状態でご使用になるか、6 時間以上充電してから使用してください。                                                                                                                                                                            |
| バッテリー駆動時の動作可能時間が著しく短い     | ・ AC アダプタを接続し、電源 OFF の状態で 6 時間程充電し、その後バッテリーを使い切ってください。(LED が赤点滅するまで) その後再度充電し、上記を 2～3 度繰り返すと、バッテリーの状態が回復することがあります。<br>それでも動作可能時間が極端に短いようであれば、バッテリーの交換が必要です。<br>交換をご希望の場合は弊社サービスまでご連絡下さい。                                                                                             |
| ボール供給動作をしない<br>(アームが動かない) | ・ アームが戻っているかご確認ください。<br>アームが出た状態(ボールを置く位置付近)で停止していると、次の動作ができません。<br>一度電源を OFF にし、アームを手で戻してから再度お試しください。<br>・ センサーの検出範囲内に壁や物、ボール、脚などがあると、誤作動や供給動作が行われないことがあります。<br>物をどけたり、角度を調整するなどして再度お試しください。                                                                                        |
| 供給したボールが動いてしまう            | ・ 練習マットの凹みや傾きが原因となっている可能性があります。<br>ボールが動くと、センサーが「ボールがない」と誤認識し、次球が供給されてしまいます。<br>なるべく平坦な場所でご使用ください。<br>・ ハンドのパウンド抑制部品(スポンジ)が摩耗・剥離・破損している可能性があります。<br>付属の予備スポンジに交換してください。<br>※交換方法については「MC タマー用ハンド 予備スポンジの貼り付け方」をご参照ください。<br>・ ハンド本体が消耗している可能性があります。<br>交換用ハンドをご購入いただき、交換のうえ再度お試しください。 |

|                                             |                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>ボールを供給しても、すぐに次のボールを供給してしまう</p>           | <p>・何らかの理由によりボールが動き、センサー光軸から外れると次球が供給されてしまうことがあります。</p>                                                                                                                                                      |
| <p>連続球出しモード時、バックスイングしていないのにボールが供給されてしまう</p> | <p>・跳ね返ったボール等がセンサー前を通過して検知されることがあります。</p> <p>・直射日光が当たっている場合、センサーが不安定になることがあります。</p> <p>誤検知の可能性を確認し、設置場所や角度を調整してください。</p> <p><b>※センサーには方向性ありません。</b></p> <p>スイング方向・バックスイング方向のいずれでも、センサーの検出範囲を通過すれば検知されます。</p> |
| <p>連続球出しモード時、バックスイングしたのにボールが供給されない</p>      | <p>・バックスイング時にクラブヘッドがセンサー検出範囲を通っていない可能性があります。地面近くを通すよう意識してスイングしてください。</p> <p>・クラブヘッドの色によってはセンサーが反応しない場合があります。</p> <p>別の色のクラブヘッドでお試しく下さい。</p>                                                                  |
| <p>ボールが無くなると、停止状態になってしまう</p>                | <p>・正常な動作です。</p> <p>通常球出しモードでは 2 球続けて供給できなかった場合に停止します。</p> <p>連続球出しモードでは、1 球供給できなかった時点で停止します。</p>                                                                                                            |
| <p>連続球出しモード時、ボールを打った後数秒後に停止状態となってしまう</p>    | <p>・正常な動作です。</p> <p>ボールを打ってから 5 秒以内にバックスイングを検知しない場合、自動で停止します。</p>                                                                                                                                            |
| <p>赤色 LED が点滅している</p>                       | <p>・バッテリー駆動時、バッテリーが規定値以下になると LED が赤点滅し動作できなくなります。充電して下さい。</p> <p>・ハンドが何かにぶつかり、動作異常が発生した可能性があります。</p> <p>一度電源を OFF にし、再度 ON にしてお試しく下さい。</p>                                                                   |

|             |                                                                                                                                                  |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ハンドがグラグラと動く | <ul style="list-style-type: none"> <li>・電源を切り、ハンド取り付けネジを増し締めしてください。</li> <li>・誤ってハンドを打った場合は、電源を切った上で手で角度を修正し、ネジが緩んでいれば増し締めしてください。(※1)</li> </ul> |
| 内部から異音ができる  | ・電源を OFF にし、AC アダプタを取り外した上で、弊社サービスセンターまでご連絡ください。                                                                                                 |
| 異臭がする       | ・電源を OFF にし、AC アダプタを取り外した上で、弊社サービスセンターまでご連絡ください。                                                                                                 |

※1：ハンド取り付けネジ位置は下図をご参照下さい



固定ねじ



ハンドが曲がってしまった状態  
固定ねじを支点に角度をあわせ、必要に応じねじを増し締めして下さい。

## 主な仕様

|             |                                                   |
|-------------|---------------------------------------------------|
| 使用環境条件      | 温度 10℃～35℃<br>湿度 85%RH 以下ただし、結露しないこと              |
| 内蔵センサー      | 光電センサー（赤色 LED 光源）                                 |
| 内蔵電池        | ニッケル水素電池 12V 2200mAh                              |
| 動作時間（参考値）   | 電源 ON 待機状態で 3 時間以上                                |
| AC アダプタ     | 入力 AC100V～240V 50/60Hz 0.9A<br>出力 DC12V3A センタープラス |
| ボール投入数      | 8 球                                               |
| サイズ         | 縦≒165mm 横≒290mm 高≒280mm                           |
| 重量          | ≒3kg                                              |
| アーム動作サイクル時間 | ≦1 秒/回（無負荷時）                                      |

### ■ バッテリーおよび充電について

本製品はその特性上、電源を切った状態でも若干放電をしています。

使用しない時でもこまめに充電し、バッテリー容量が少ない状態で保管しないようにしてください。

ニッケル水素電池の特性上、バッテリー容量が少ない状態で保管すると寿命が著しく低下します。本製品は充電中を示す LED 表示はありませんが、電源の ON/OFF に関係無く AC アダプタが接続されている状態で、条件が整っていれば常に充電しています。

### ■ 充電式電池のリサイクルについて

本製品には、ニッケル水素電池を使用しています。

ニッケル水素電池はリサイクル可能な貴重な資源です。

本製品はニッケル水素電池が内蔵されているため一般のゴミとして廃棄できません。

製品寿命などにより処分する場合は弊社サービスまでご連絡ください。

また、有償となりますが、バッテリーのみの交換も承っています。



## ■ 保証規定 ■

### 1. 保証内容

本製品は、ご購入後1年以内（弊社出荷日を起算日とします）において、適切な使用環境および使用方法のもとで発生した故障に限り、無償で修理または交換いたします。

なお、本製品はシリアルナンバーで管理されているため、当該製品の出荷日を保証開始日といたします。

また、修理または交換後の保証期間は、修理前の保証期間の残存期間を適用いたします。

### 2. 保証対象外

以下の場合は保証対象外となります。

- ・保証期間を経過している場合
- ・本製品のシリアルナンバーが確認できない場合
- ・弊社以外による分解・改造・修理が確認された場合
- ・製品返送時の送料
- ・付属の AC アダプター以外を使用された場合
- ・水濡れ、落下、塩害、外的要因による破損（例：クラブの接触）
- ・通常想定される使用環境を超える状態で使用された場合
- ・取扱説明書に反する使用をされた場合
- ・消耗部品（ハンド樹脂部品、バッテリー、モーター（※1）、内部動作スイッチ（※2））

※1：モーター・・・アーム動作回数 5 万回（内部カウンタによる）または出荷後 1 年のいずれか早い方

※2：内部動作スイッチ・・・アーム動作回数 5 万回（内部カウンタによる）または出荷後 1 年のいずれか早い方

### 3. 免責事項

- ・本製品の故障について、弊社に故意または重大な過失がある場合を除き、弊社の損害賠償責任は、本製品の購入代金相当額を上限とさせていただきます。
- ・本製品の故障または瑕疵に起因する損害が予見可能であったか否かを問わず、特別損害について弊社は一切の責任を負いません。

### 4. 保証規定の変更について

弊社は、事前の通知およびお客様の承諾なしに、本保証規定の内容を変更できるものとします。この場合、保証の提供条件は、変更後の保証規定によるものといたします。

変更後の保証内容は、当社の販売ページまたはホームページ等で告知し、告知された時点でお客様が同意されたものとみなします。

### 5. 適用範囲

本保証規定は、日本国内においてのみ有効です。

日本国外でのご使用については、弊社は一切の保証責任を負いません。

※PL 法（製造物責任法）に基づく責任範囲について

本製品は、取扱説明書に記載された使用方法および使用環境のもとでのご使用を前提に設計・製造されています。これらの指示に反する使用、あるいは改造・不適切な保管・整備不良等に起因する事故や損害について、当社は一切の責任を負いかねます。

また、本製品の使用に関連して発生した間接損害、逸失利益、二次的損害等についても、当社に故意または重大な過失がある場合を除き、賠償責任を負いません。

#### ■保守について

弊社の保守対応は「センドバック保守」となります。

故障の際は、まずサービス窓口までご連絡ください。返送方法および返送先をご案内いたします。

※事前連絡なく下記住所へ返送された場合、対応ができませんのでご注意ください。

また、消耗部品につきましては、ショップよりご購入いただくか、サービス窓口までお問い合わせください。

#### ■製造 販売元

N2Gear

〒266-0005

千葉県千葉市緑区誉田町 1-297-3-103

■サービス対応窓口メールアドレス ： [golfmechanical3@gmail.com](mailto:golfmechanical3@gmail.com)



Instagram や YouTube に最新の情報をアップしております。



Instagram



YouTube

